

Czíslo 20.  
15. meje.

# Bonhaj Bóh!

Létnik 20.  
1910.

Sy-li spěwał,  
Pilnje dželał,  
Strowja će  
Swójbny statok  
A twój swjatok  
Zradny je.

Za staw spróeny  
Napoj móeny  
Lubosé ma;  
Bóh pak swérny  
Přez spař mérny  
Čerstwość da.



Njech ty spěwaš,  
Swérnje dželaš  
Wśedne dny;  
Džen pak swjaty,  
Duši daty,  
Wotpočń ty.

Z njebjes mana,  
Njech ci khmana  
Žiwnosć je;  
Žiwa woda,  
Kiž Bóh poda,  
Wokrew će!

F.

## Sserbske njeđelske lopjeno.

Wudawa żo kóždu żobotu w Ssmolerjez knihičiſcheźerni w Budyschinje a je tam ja schtowrtletnu pschedplatu 40 np. dostacż.

### Sswjatki.

Efej. 2, 19—22.

O Sswjatym DUCHO, pój wschak t nam, tak spěwa dženja s nami zyłe kschesczijanstwo, so by żo móz Sswjateho Ducha też nad nami wopokała. Pschetoż też my trjebamy tuteho Ducha, so by naš sahorjał sa teho Knjesa mózne, so bychmy też my morwi njebyli, ale plody njebzli w nowym duchownym živjenju. Duż:

Njech Duch Boži bohacze mjes wami bydli!

- I. Wón czini naš t běrgarjam s tymi ſwiatymi a t Božim domjazym.
- II. Wón dawa móz kóždemu, żo natwaricž na róžnym kamjenju, kiž je Jeſuš Khrystus.
- III. Wón czini wschitkých hotowých, żo natwaricž dacž t Božemu wobydlenju w DUCHU.

I. Duch Boži czini naš t běrgarjam s tymi ſwiatymi a t Božim domjazym! Kak husto my čitamy, schtož je nam w japoschtoſkikh ſtukach napižane wo wulecžu Sswjateho Ducha! Kóždy ras budžemy sažo s nowa sahorjeni psches to mózne wustupjenje a předowanje japoschtoſow wo Khrystusu, tym kschizowanym, a wo jeho wuczbje.

Wono wschak leži wulka, wožebita wažnoſež w tym sa zyłe člowlstwo, tež sa naš, so je żo to ſlubjenje Khrystuſowe, so chyſche wón ſwojego Ducha poflačę, dopjeliſko. Psches to žu ſwiatki ta narodna hodžina wowschitkownego kschesczijanstwa. Hafle psches móz Sswja-

teho Ducha buchu japoschtoſlo čerjeni, Knjesowe ſłowo pschipowjedacž; hafle nětž žu roshmjeli Knjesowu pschitkaſnju: Džicje po wſchém ſwécze a wuczcze wſchitkikh pohanow! Pschetož to my wěmy, so židowski lud ménjesche, Meſiaž měl jeno t nim pschińcž. Móz Sswjateho Ducha je rošlamala tute wuske mjesy, a wot tych mužow, kiž ſtejachu w tutej možy, bu kschesczijanstwo won nježene tež t pohanam, bu ſaniczene a pschewinjene wſcho njeſczeſelſtwo, kotrež žo nowej wuczbje napscheczo ſtajesche. Tak ſměmy tež my žo wježelicž tych žohnowanjow kschesczijanstwa, pschetož nětž žmy tež my běgarjo s tymi ſwiatymi a Boži domjazy. A hishcze je tutón Duch Boži mózny w naschim čzaſu. Wón czéri a wabi kschesczijanstwo, Bože kraleſtwo dale wupschestrjewacž; wón czéri mižionarow do pohanskich krajow, so by tam žo pschinjeſko a ſažwecžko to ſwětlo, hdzež je hishcze czma; so by dale a bôle žo dopjeliſko Knjesowe ſłowo, so dyrbi bycz jedyn pastyr a jene stadło! To je tón Duch, kiž chze bydlicž a ſkutkowacž w kóždym, so by wón dokonjal w naš tón ſapocžany ſtuk Khrystuſowym. O so bychmy tež my dženka ſacžuwali tutu móz Sswjateho Ducha, so by wón t nam pschischoł po nascher ſwiatkownej proſtwie: O Sswjaty DUCHO, pój wschak t nam! My jeho nuſnje trjebamy, duž njech wón, tón Duch Boži, bohacze mjes nami bydli; pschetož:

II. Wón dawa móz kóždemu, żo natwaricž na tym róžnym kamjenju, kiž je Jeſuš Khrystus! Wescze, my mamy Khrystuſa a wěmy, schto wón nam pschitasa. Nam je derje ſnate, so dyrbimy ſa nim khodzicž, so dyrbimy

śwoje żiwjenje stajecz zyle do jeho wole, so dyrbimy ho natwaricz na nim jako na tym twjerdym, wěstym gruncze. Ale tak daloko bym dha hiżom pschischli w tym? Schtóż chze bycz Chrystusowym, tón dyrbi w hebi pschewinycz wscho stare, hręschne waschnje, tón dyrbi ho wobrocziez, tón dyrbi pschinycz k wobnowienju śwojego zyłego, snutskownego, duchownego żiwjenja. A tola je mózne w naš wschitkach to stare żiwjenje. Nam njeje niczo druhe tak eżezko, hacz sami w hebi hręch pośnacż, a hdyz bym jón pośnali, so potom dželicz wot njego, won wutoracż s naszych wutrobom wscho to, schtóż to dobre bymjo sanież! A njeje tola hinač też pschi naš, so Luther prawje proji: so tón starý Hadam w naš psches wschedne roškacze a pokutu so dyrbi potepicż a wumrjecż se wschedemi hręchami a słymi lósciami; a sażo wschedne won pschinycz a horjestanycz nowy czlowiek. To placzi sa kózdeho wot naš. Ale k temu trjebamy wschiszu móz, kótraż je nam data w Sswiatym Duchu! Kąż w nalečzu kłonečku pschinidże s nowej mozu sa stwórbu a pschinjeze wobnowienje sa nju, tak, so ho wscho debi s nowej rjanej pychu, tak wukhadża też wot Sswiatego Ducha taka móz wobnowienia sa teho, kiz jemu da nutschahnycz do śwojeje wutroby. To skutkowanje Ducha so sjewi s warnowanjom a s wobaranjom, s napominanjom a s wabjenjom; a tola dże wscho tuto skutkowanje kłonczenie na Jezom Chrysta, so bychmy też my ho natwarili na nim jako na rózknym kamjeniu. Ssmy pak na nim natwarjeni, dha so potom njebojimy, pschetoż w nim smějemy tón najwěsczischi, najmózniści salożk, tak, so s nim sjenoczeni, twjerdze stesimy. Duż chzemy też my śwoje wutroby wotewricz, so by też Sswiaty Duch k nam nutschahnycz mohł, so bychmy też my psches jeho skutkowanje meli tón prawy grunt, Jezom Chrysta, nascheho Knjesa.

III. A tutón Duch czini wschitkach hotowych, so natwaricz dacz k Bożemu wobydlenju w Duchu! Kąż kózdy jenotliwy ma ho natwaricz na Chrystusku Jezusku, po tym, so Sswiaty Duch kózdeho powoła, roszweczi, wušweczi a sfđerzi, tak dyrbja wschitzu so potom natwaricz k jenemu templu, kąż to wuprajamy w tseczim artiklu: so wérimy jenu kwiatu kschesczijanskemu zyrkej, shromadzisnu kwiathach. — Hdżez pak je Sswiaty Duch sapoczał se śwojim skutkowanjom, tam też póndże do przedka s tajkim natwarjeniom. Pschetoż czi, kiz su ho dali wot Ducha powołacz a shromadzecz, czi, kiz su pośnali, so drje kwiēt dawa tym, kotsiz na njón twarja, sachodne wjeſele, ale żenie dospołny mér a snutskownu spokojnoſcz, czi, kiz su shonili, so je w tym Duchu nam woprawdże wscho date, schtóż nascha duscha trjeba: troskt, mér, kwiata wjeſelioſcz, czi budża so dacz radz natwaricz k duchownej khezi, k kwiatemu templu, w kótrymž ma Bóh ham śwoje wobydlenje. Pschetoż, hdyz chzemy bycz Chrystusowi, dha też dyrbimy ho siewicz jako ta jena kwiata kschesczijanskemu zyrkej, jako shromadzisna kwiathach. — Drje, hdżez dyrbjeli so hromadu namakacz do wěstego sjenoczeństwa jako kschesczijenjo, tam dželi naš tak wjeſle. Ale njedyrbjeli móz wróczę stajecz śwoje żadoscze, śwoje njepscheczelstwo, hidženje a śwoju sawisze, hdżez tola dyrbimy wschitzu měcz jedyn wulki wottykneny kónz, mjenujzy sbóžnoſcz a žiwjenje w Chrystusku Jezusku. Njedyrbjeli dha jedyn druhemu pomacż, so mjes zebu dżerzeč a noſyč? Czim dospołniſho to ho stanje, cžim wesczischi też my ho natwarimy k Bożemu wobydlenju w Duchu. O, so by tajki twarostli też pola naš, a so bychmy sami w nim a s nim

roſtli w Duchu a woprawdże, k temu trjebamy móz s wyżokoſcze, móz Sswiatego Ducha, so bychu kwiatki też nam jeho pschinjeze bohacze po naszej kwiatkownej próſtwie: O Sswiaty Duch, pój wschać k nam, Bydl we naš s twojej hnadiu sam, Pój, kłonečko rjane, jaſne: A kweč nam, kweza njebieska, So twoja móz naš woħrjewa, Nam k wjeſelu by kražna Jažnoſcz, Kražnoſcz, S njebja ſbože na naš ſloži, My pschinidżem, Sa to lubje proſyč chzemy.

W. we W.

### Na Sswiatkowniczkę.

DUCHO Sswiaty, wuħadżażu  
Wot Wótza a wot Ssyna,  
S njebjeż deſchżo wokħewjazj!  
Mačej hona czlowiectwa.  
Wutroby fu twjerde kmahi,  
Wuſħnijene a njeplodne;  
Għol je stiħla, lud je nah,  
Wscho je w hręchach ūkäżene.

DUCHO BOŽI, warbowany  
S wumoženjom Sbōžnika,  
S njebja dele dusħam klanu,  
Kiz ūjebje wuproſcha!  
Njeħej je żel Ħażi teho luda,  
Pschinidż Ty hnadjie s pomožu,  
So ho sbudżicż semja kħuda  
K žiwjenju da nowemu.

DUCHO KWETLA! Sacżer mroki,  
Nasche dusħe kryjaze;  
Wuhaż hręcha strašħne kloki,  
So fu ja naš njeħekkodne.  
Rosħwecż wschitkach powołanych  
Se śwojimi darami;  
K prawej pokucze scżiñ kħmanach,  
Kiz fu śwoj hręch pośnali.

DUCHO WĚRHY! Za Ħażi proſchu,  
Wjedż mje k wérje do Chrysta,  
So ja jeho ranu kofchu,  
Għslużu jemu do kónza;  
S wérū spożej mi wušwecjenje  
Dotalneho žiwjenja;  
Daj, so dusħu debi rjenje  
Krej a prawdoſcz Chrystusa.

DUCHO TROSHTA! W Twojej mož  
Għlaboſeże ho njestróžu;  
Jaſne fu mi kħiżja nozj,  
Hdyz Ty pjelniſch wutrobu.  
So mje do wérnoſcze wobđiſch,  
Wuċċiſch prawe modlenje,  
Boże pucże so minn khodžiſch:  
O kaf to mje troschtuje!

Duchu měra! Pokoj, sbožje  
Do duchu mi wuliwaſch;  
Sswědczich, so ſym džeczo Bože  
A mi junu ſbóžnoscz dasch.  
Sswjatym Duchu miloſcizw!  
Sdžerž mi ſbóžniu nadžiju,  
So ja, we Chrystuſu žiwý!  
Węczny Salem poſtrowju!

K. A. Fiedler.

## Nabožina w schuli.

(Pokraczowanje.)

5. Wuzitkne nałožby du hľubje, ſo paſ tež tuh do ſtatuiſn njenoscha, ale pod wuczerjowym naſjedowanjom wot džeczi ſ njeje wunamakaſa. To je ſ najmjeñſcha prawidlo. Snaje-li wuczeř duchowne ſtejſchezo ſwojich wuczomzow a maſi wón tón dar, ſo do duchu a živjenja džeczo pscheſadžic, dha móže, dha ſmě wón tež bjes pschedkudžazeho roſviwanja wěrnoſcę, w ſtaſiſnje wopſchijazu, wuprajic a džeczom na wutrobu poſožic. Wón potom jeno k wuraſej pschinjeſe, ſchtož je w džeczoch cžicho žiwe, dawa ſaczučam ſłowa, ſa ſotrež džeczom ſłowa ſznamo hifchče pobrachuju. S tym paſ jím wón jara wažnu ſlužbu luboſcę, wulku dobrotu wopofaže.

Domakania wuczbów, w ſtaſiſnje wopſchijazych, móža ſo na wſchelake waschnja ſtaſz, dyrbja paſ ſo tam cžinic, hđež ſtaſiſna k temu ſamýſl dawa. Je-li wutroba džeczo ſ naſornym, žiwym wupodobjenjom ſtaſiſn do njeje ponórjena, potom je tón moment pschischoł, hđež móže ſo na plódne waschnje dobra nałožba ſcžinic. To paſ njeſtań ſo jeno taſ powſchitkownje, ale wuczeř nałožuj namakane wuczby na poměry a ſadžerženje džeczo napscheczo nanej a maczeři, bratrej a ſotſje, wotrocžej a džowzy, wuczeřej a ſobuſchulerjam, pscheczelam a ſuſodam, napscheczo zufym, hudyrm, horym, woſobam wychnoſcę, napscheczo Bohu w njebju, niz mjenje tež na ſadžerženje w ſchuli, w zyrfwi, w džele, w horoſezi a druhim horju, w ſamotnoſezi atd. Pschi tajſejle nałožbje móže ſamo rěkac: Hlej, to maſch ty cžinic; to ſo tebi ſluſcha; to tón ſenje dženka tebje wucži; to žada Bóh tež wot tebje atd. Majkraſniſche wěrnoſcę ſchecžijansſeje zyrfwe ſa ſwét bjes žohnowanja wostawaju, hdyž ſo wone njewuwieduja a w živjenju nje-wobkežuju; pschetož w člowjeku je něſcht, ſchtož jeho wotdžeržuje, wěrnoſcę na ſebje ſameho a pschecžiwo ſebi ſamemu nałožec. Duž je zusa pomož nuſna. Davit džesche: „Tón muž je džeczo ſmjerze, kíž je to cžinił.“ Duž běſche cžaſ, ſo jemu Mathan bliže ſtupi ſe ſwojim: „Ty ſy tón muž!“ Tale Mathanowa ſlužba je dorocženym trěbna, taſ wjèle bôle džeczom, ſotrež ſu dla ſwojeje mlodoſtneje lohkomuſlnoſcę a njenashoniſcę ſredka ſamóžne, powſchitkowne wěrnoſcę na ſebje a na konkretne pady we ſwojim živjenju nałožowac. Žow dyrbji po-tajſim wuczeř Mathanowu ſlužbu cžinic, tola taſ, ſo džeczo w jeho ſłowje a hloſu ničo druhe ſaczuwac a namakac njemóže, hacž wózowſku luboſcę, ſotrež džeczo ſ tym ſranic nochze, ale chze jemu derje cžinic.

6. S hlowy njewuſku ſo niz jenojenotliwe ſchtucžki, ale ſ pschisankowanjom k předh wukajenemu ſo na to dživa, ſo džeczi do wobkeženſtwa zylych hérliſchow, taž tež ſwifhowazych biblijskich dželbow (psalmow, pschirunowanjom atd.) pschińdu.

7. Biblijska hodžina ſ čitanjom, pižanjom a ſpěwanjom do wuzſcheho ſwjaſta ſtupa; tež ſo džeczi na pschisprawnym měſeze ſ krajom ſwiateſe ſtaſiſn ſnate cžinjo, ſ cžemuz dyrbji rjadowna wjetſchu hcartu wo Paſtlinje měcz. Jara poruczec je, hdyž wuczeř ſ kóždym geografiſkim mjenom na ſtaſiſn, pjerwjej wul-njene a ſ nim we ſwjaſtu ſtejaze, dopomina.

8. Rjadowna ſo niz jeno na róžne cžaſhy, ale tež hóždu ſobotu ſ čitanjom, wukładowanjom a nałožowanjom perikopow na bližſchu njedželu pschihotuje. Taſ zyle hinač džeczo do ſwojeje njedžele a psches ſwoju njedželu dže, je-li wažnoſcę dnja jeho wutrobu ſapſchijala a ſhrela, hacž hdyž jeno wě, ſo do ſchule hicž njetrjeba.

9. Pschi tychle pschihotowanjach ſa njedžele a ſwiate dny moju ſo džeczi ſ Božim domom, ſ jeho naprawjenjom a ſe wſchém, ſchtož w nim je a ſo ſtawa, ſnate cžinic. Wone wuknu porjad zyrfwineho ſela a zyrfwinski liturgiju ſa te wſchelake Bože ſlužby ſnacž a naſuča ſo pschi tým nałožomne ſpěwy taſ derje, ſo móža je cžaſ živjenja ſe wſchelake ſtoscé ſobu ſpěvacž.

10. Sa jara wažne džeržu, ſo ſo we wyschſcej rjadowni, ſ ſotrejež dže džeczi do živjenja wutupuja, perikopu po jednorej, lohko pschewidžomnej disposiziſi wukładuja, dokež ſo jím ſ tym ſa-ſchijecze pređowanja jara polóža.

(Pſchichodnje dale.)

## Sſerbſki lud a kraj.

Wot J. E. ſſmolerja.

(Pokraczowanje.)

Oto ſhwatasche nětko do Magdeburga, ale Gero bě hížom njemér ſaſo něſak ſpoſoſiſ. Wón běſche mjenujz ſo ſmýſleneho a hížom kſchecženeho wjercha Tugumira, ſotrehož běchu ſſlowjenjo wuhnali, k pscheradže naręčał. Tugumir pschińdu teho dla do Brambora a wudawasche, ſo je Němzow zyle wopſchecžil. Jeſo krajenjo jemu wérjachu a pschijachu jeho ſaſo ſa wjercha. Wón paſ ſfónzowa ſwojeho bratra ſyna, kíž běſche pschi tamnej Gerowej hoſčinje cžeknýl, a pschepoda kraj Němzam. Nad tym ſo Lutzyjo a Bodrijo taſ poſtróžichu, ſo ſo podcžiſných. W lécze 963 nadpadny Gero Lužizu a Míſsku, ſotrejež wobydlerjo běchu ſo tehdh ſ Polakami ſjednoczili. Žemu pomhachu wſchelazy druhý ſſlowjenjo a Gero ſbi pôlskeho wjercha Mecžiſlawa a podcžiſny ſebi Lužiczanow a Míležanow. W tutej wójnje ſhubi wón paſ ſwojeho jenicekho ſyna, ſotrehož chyzſche ſa hězora ſcžinic, a rudžesche ſo teho dla taſ jara, ſo 965 wumrie.

Pôlski wójwoda Bolesław Krzobyl bě 1002 Lužisku a Míſsku dobył a bě hacž k Míſchnu pschischoł. Wón mějeſche teho dla ſ hězorom Hendrichom II. wójmu.

Sſerbjo, kíž tamnu ſtronu ſobja bydlachu, njemóžachu hížom wot ſela 927, hđež bě jich Hendrich Ptacznik ſbił, ženje wjazy k ſwojej ſwobodze pschic̄. Míſchijansſe biskopſtwo ſtajnje na jich pscheněmezenju dželaſche a bjes ſastacža ſo w jich kraju němſke hrody twarjachu a ſ němſkim ludom wobſadžowachu, a miſchijansſi markhrabja bě woſebje teho dla poſtajeny, ſo by jich kaſyl a Němzowſtwo hajil. Majwoſzebníſhi tych ſamých běchu Dedo, Guntar, Riddog, Ekkhard, kíž ſ Milcjanami wojowasche, Herman atd. W lécze 1123 doſta Konrad Wettinski miſchijansſe markhrabinstwo. Wón bě jedyn ſ najkuromiſhich njeſcheczelow Sſerbów a pytaſche jich narodnoſcę tamnu ſtronu ſobja na wſchě waschnje, psches mjecz a ſlu leſež, wutupicž. Lěpje mějachu ſo Sſerbjo tu ſtronu ſobja. Woni běchu ſ čaſzami zyle ſwobodni, ſ čaſzami, a woſebje pod kralom ſſwiatopolkom, ſluſchachu k Čecham a ſ tymi k wulkomorawſkemu móznaſtwwu. Je-li wěrno, ſo ſu Hendrichej Ptacznikej wot ſela 922 dawki dawali, dha to tola doſho traſo njeje, pschetož bórsh potom widžimy jich ſaſo zyle ſwobodnych. Mjewjedro, ſotrež Hendrich 927 na ſſerbów, kíž tamnu ſtronu ſobja bydlachu, ſehna, hacž do jich kraja njedozahasche; a tež poſdžiſcho, hđež dyrbjachu němſkim markhrabjam dawki dawacž, běchu te mjenje cžiſchecžate a woni ſmědžachu pschi ſwojich ſtarých waschnjach wostacž. We wójnje, ſotrež mějeſche

Oto I. a Bolekław Czeski, stejachu woni na czeskiej stronie. W latach  
968 budy s mischnijanskemu biskopstwu pochylisczeni. W latach 1002  
doby Effihard Milsku, ale Bolekław Kłobukowy wobudobu ju a  
Luzizu (1003) a wobeskowa tu żamku hacż do zmiercze (1025).

(Přichodnje dale.)

# Spěwaj a džělaj.

## Wobras ſe živjenja;

IV.

Pschischedski do města našeho pílnaj čłowjekaj tež ženje nje-  
sa komđiščtaj ſwojeho něhduscheho ſuſoda Žurja wopýtacž. Tón  
běſche ſebi nětko na jenej hłownej dróſy wulku tyceriu wot-  
najał a mějesche 5 abo 6 wotrocžkow. Hižom wulkotne, psches  
zyle twarjenje do ſzahaze napiſmo ſóždeho ſedźbnoſcž na ſo ſczahny.  
G wulſimi piſmikami ſtejſche tu: „Twarske a möblowe tycerſtwo  
Žurja Khmjela;“ tež ſerbſki běſche to dał napiſacž, ſchtož ſo  
woſzebje jeho Phricžanskim ſnathm jara ſpodobasche. Ředyn ſkhód  
wyſoko mějesche kraſne a bohacže ſarjadowane wobydlenje. Žuriſ  
běſche nětko zyle tak žiwý, kaž běſche ſebi předy wotmyſlił; wón  
da ſwojim wotrocžkam džělacž, ſam paſ pschihladowasche w dolhei  
róžicžfatej ſukni abo pſchehladawſhi jich džěla ſhodžesche po  
ſwojich ſawjeſelenjach a lóſchtach. Koſymi ſo, ſo ſo tajfe kniejske  
žiwjenje Žurjej jara ſpodobasche. Běſche pschez we ſwojich myſlach  
žiwý, ſo wſchaf ma pjenjes doſcž, a duž wjele wjetſche wudawki  
czinjesche, hacž jemu jeho tycerſtwo njeſeſche; k temu paſ, ſo by  
wudawki a dofhody pschirunował a po tym tež ſwoje hospodařtwo  
a žiwjenje ſarjadował, k temu běſche mało pscheklepaný a, móže  
ſo prajicž, pschemało roſomny. Myſlo, ſo je tajſi pjenjes  
kužoł, kiž ſo wucžerpacž njeſeſci, běſche ſtajnje bjes staroſcze  
wjeſele žiwý, njeſapowě ſebi žane pschecže, žane wjeſele a nje-  
ſtarasche ſo fuſka wo pschichodnoſcž. Cžim dróžſche něſchtó běſche,  
ſchtož chžysche widžecž abo měcž, cžim lubſche jemu bě, mějesche  
džě pjenjes doſcž.

Hilža sawidžesche jemu pschi wschém samotnym ſbožu ſforo  
jeho dobre dny, Boſczij paf mijeſche husto ſ hłowu a prajesche  
wjazh frócz, ſo dýrbjałe po jeho ſdacžu te džewjecž thbzaz toleř  
ſforo wſchě bycž, ſo je prawje ſchfoda teho Šurja, fiž je pschezo  
taf dobrý ſužod był a tež jím telfo dobrótow wopofaſował. „Tola,  
njevě ſo“, pschiſtaji po tajſich roſpominanjach Boſczij, „ſchtó  
jeho wěz njeſe.“

Tak ſo něſchto lět minh. Boſcžij bě poſledni džěl doſha, fiž na jeho khežžy hiſcheže běſche, ſaplačžil. Žeho hólzaj běſchtai hižom pěknje wotroſtlaj, tak ſo móžesche wjetſchi, Hawſchthn, jemu pſchi ſroſnach a tež w flamach pomhacž. Duž móžesche Boſcžij nětfo tež na to myſlicž, ſo mohl ſebi něſchto poſta wotnajecž, dokelž mějſeſche tajfeho pomožnika; běſche wſchaf tež datno hižom ſpóſnał, ſak jara drohe ſu wſchě potrjebh ſa žiwijenje, a chžyſche něſchto žita a běrnow ſe ſamowobdžělaneho poſta dobycž. Młódschi Žanf khodžeſche hiſcheže do ſchule; tón drje njemóžesche hiſcheže telko pomhacž, dýrbjeſche tež doma ſa ſchulu piſnje džěłacž a woſebje fatechismuſ wuſnycž, na cžož macž jara džeržeſche. Hdžež pał jeno móžesche, běſche macžeri we wjele wězach k ruzh. Tak dha běſche ſwójba po něčim do zyſle dobrých wobſtejnoscžow pſchiſchka, a njetrjebasche ſo runje žaneje wulſeje nuſy bojecž.

Došlo nětko wjazd njetrajesche, dha ſo tež ſhoni, ſchto Šu-  
rjowe dželo nježe. Šunu pſchińdže Hilža ſaſho do města a na-  
fupitwſchi ſebi, ſchtož běſche wuſchko abo hewaf trěbne, čžyſche po  
ſwojim waſchnju Šurja wopýtacž. Řeho wobydlenje pač běſche

| samknjene a sapjecžatowane. „Gę dha Žurij wumrjeł?“ prasčesče  
| ꝑo zyka nastróžana muža, fotrehož na dworje wuhlaða.

„Wumrjeł?“ wotmolski muž na to, „„Schtož ma šo po-wěšnycz, to njevumrje we ložu. Skażentj je tón šlěpž zytle a nětfo je czechnył, hdvž je wschém ludźom pjenjesy winojty wostał; nětfo móža hladacz, tak ſtwoje pjenjesy ſažo doſtanu.““

Hilža rošdajimſchi huby stejesc̄he a njemóžes̄che ſłowa prajic̄. Njemóžes̄che ſapſchijec̄, fač je tajfe něſchtō móžno, a tón muž běſc̄he ju dawno hižoni ſamū wostajil, ſo by ſa ſwojim džělom ſchoł, a hiſhc̄ze tam wona stejesc̄he, faž by ju stróženje woproſtnjenu ſe mi pschibilo.

Doma powiedaſche ſpodźiwnu nowinſu Boſcžijej; tón paſ ſo  
jara njeđiwaſche, ale rjeſny, ſo je tajſe něſchto wote wscheho ſa-  
pocžatka wocžałował, a hdŋž je Šurij pſched dwěmaj lětomaj ſwoju  
khěžku w Pýrizech pſchedał, je ſo wón fóždy džeń tejele nowinſi  
bojał.

(Přichodnje dale.)

Wschelake s bliska a s daloka.

Š Hodžija. Na Boži spěcze ſwjecžesche ſherbske miſionſke towařtvo ſwój ſwjetženiu w Hodžijskim Božim domje. Kunjež ſo zyłe dopołdnje ſylnje deschęzowasche, bě ſo tola do dweju w farſkim dworje jara mulki čzah ſestupał, wobſtejazh ſ Hodžijskeho a Moſzlow-ſkeho wojeſſkeho towařtwa, ſ woſadžinych wohnjowych woborow a młodžin. Š dypkem 2 hodž. czechniſche wón, hdvž bě ſwjetženſkich hoſeži, mjes nimi 8 duchownych, do ſwajeje ſrjedžiſny wſał, po wſy horje do Božeho domu, ſiž bě hacž na poſlednie město wobſadžen, ſchtož bě pſchi deschęzowym wjedrje a roſmokaných pucžach wulfeje kħwalbħ hódne. Móznie ſchumjachu ſwuki ſwjetženſkich ſhērluſchow pſches rjane rumy Hodžijskeje kraſneje zyrfwje. Na flētku ſtući na to f. farač Domaschka ſ Budęſtež, ſiž na podkožku: 1. Žana 5, 4 mózne ſwědčenje wotpołoži wo tym, ſo je naſcha wěra to dobycze, ſotrež ſwět je pſchewinħla. Wón wułozowasche 1) Shladuj wróčzo do ſańdženych lětſtotkow — te jo wobſwědča. 2) Shladuj nuts do naſcheho husto w bludże kħodžazeho, ale tola Boha pħtazeħo luda — tón jo wobfrucža. 3) Shladuj won do poħanskich frajow — tam jo žadaju. Š wjele jara derje wit-branymi pſchiflada mi rošymjesche ſwjetženſki prědač nusu poħanow a kraſnu móz kħeſczijanstwa do praweho ſwětla ſtajecž a fa miſiontvo ſahorjecž. Po prědowanju ſwježeli Hodžijski zyrfwinh khor pod naſjedowanjom f. fantora Bělka ſ woprawdże wumjeſszu dokonjanym ſpěwom wobſadu. Wołtařnu Božu mſchu ff. fararjej Wjažka ſ Wujesda a Kſchižan ſ Kotež wobstaraschtaj.

Na měsće po ſerbſkim femſchenju ſapocža ſo němſke. Tež na ním bě wjele femſcherjom. Gswjedženſki předař bě něhduschi miſzionſki inspektor pſchi Lipſcžaňskim miſzionſkim wuſtawje, f. farař Lic. theol. Dr. Seidel ſ Laufy. Wón předowasche po 1. Theſſ. 5, 9. a wuſtožowasche: Haicže miſzionſtwo, pſchetož Bóh naš njeje ſ hněmu poſtajiſ, ale ſ wobſydnjenju ſbóžnoſcže. Ge ſwojeho ſhonjenja wón wjele ſajimaweho powjedasche.

Tež na němškim žižkintu khor tón ſamh spěw runje tak derje ſanježe, mjes tym ſo wołtańu Božu ſklužbu ff. fararjej Wołtař ſ Nježwacžidla a Handrif ſ Huski wobstaraschtaj. Kollektá ir učzinjesche na ſerbškim 244 hr. 2 np., na němškim 109 hr. 40 np., po tajfim wscho hromadže 353 hr. 42 np. To je bohatý dar. Bóh ſaplacéz wschém daricželam. Džaf pak tež towarzivam a mlodžinje, fiž ſu ſo pschi wschém njesubym vjedrje do čáha ſestupali.

— Sserbska předářská konferenčna směje ſwoju ſhromadžiſnu  
říjedu po ſvjatfach, 18. meje, dopołdnja w 10 hodž. w ſerbſkim  
domje, a pſcheprroſchuje pſchedžydſtwo wutrobnje knjegow duchownyh  
na wažne ſeňdženje. Wopołdnju je potom hłotna ſhromadžiſna  
towarſtwa † pomožy studowazých ſserbow.

— Szwiedżeniu snutskownego misjonistwa święcziło brjedu  
6. julija w Rafezach. Na żerbskim temschenju przeduje śnies farar  
Wałtaś z Njeśwacžidła.